

# 97150

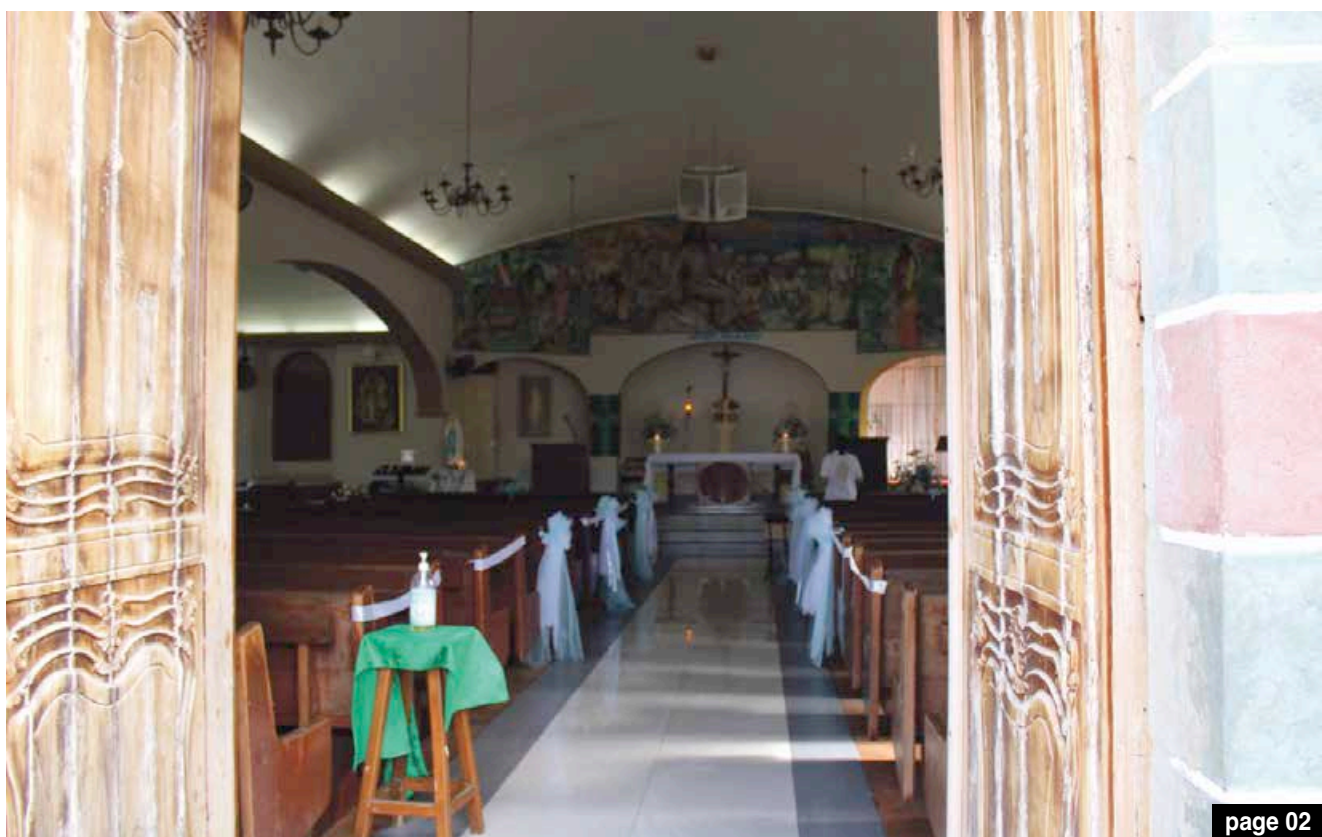
Vendredi  
Friday  
8  
Octobre  
October  
2021

#542

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

## L'ÉGLISE AU CŒUR DE L'ACTUALITÉ...



**PADSM : Encore deux ateliers participatifs ce jour**

page 04

**Animaux : Une fourrière et un refuge à tout prix !**

page 10

**Adaptation du Pass sanitaire dans les clubs de foot**

page 11

GESTION RESSOURCES HUMAINES ABRAHAM



FICHE DE PAIE - DOSSIER RETRAITE

FORMATION - DSN

RECRUTEMENT - CONSEILS

CRÉATION SOCIÉTÉ

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE

06 90 611 551 / 0590 778 601

n°3 Rue de l'indigo Hope Estate

Multi  
**CHANGE**

Change & services

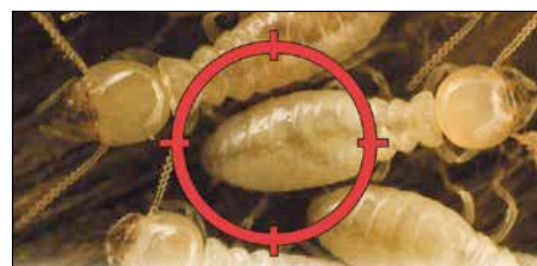
RUE KENNEDY  
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY  
8H00 - 16H00

HOPE ESTATE  
8H00 - 16H00



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

TOYOTA



COROLLA  
CROSS

\*Photos non contractuelles.

**TOUT NOUVEAU COROLLA CROSS 2022**  
Performance & Confort | Pré-commandez Maintenant.



Capteurs de Stationnement  
Avant & Arrière



5 Sièges  
en Cuir



Toit  
Ouvrant



Jantes  
Alliage  
Brut  
18"

VISIT US! Longwall Road, #13 Philipsburg | +1 721-542-2318  
No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53

**Real  
AUTO**

# L'église au cœur de l'actualité ...

Entre les affaires de crimes pédophiles qui éclaboussent l'église catholique, l'absence de gouvernance au diocèse de Guadeloupe et donc des Iles du Nord, le turn-over des prêtres sur l'île, les actes de vandalisme, l'abandon des églises par la Collectivité, mais aussi le retour des offices réguliers, la réouverture de l'église de Marigot au public et la nomination d'un nouveau prêtre sur le territoire ... tout cela méritait un entretien à bâtons rompus avec le père Lavaud Christophe désormais en charge de l'église catholique à Saint-Martin.



Depuis le Père Charles, Saint-Martin peine à trouver une figure aussi charismatique et les prêtres se succèdent sans rester bien longtemps. A son arrivée en septembre 2020 le père Blot avait pourtant annoncé de nombreux projets en faveur de l'île. Un an plus tard, il est déjà reparti, appelé à d'autres missions en Guadeloupe. C'est donc désormais le Père Christophe, qui était vicaire lors du passage du père Blot, qui a été nommé et pris ses fonctions le 1er septembre dernier.

## SAINT-MARTIN UNE PAROISSE PARTICULIÈRE

L'image d'Épinal où les prêtres meurent en chaire n'est plus. A 74,5 ans, il posent leur démission et partent à la retraite à 75 ans, âge établi par l'église. C'est le cas de Monseigneur Riocreux, évêque de Basse-Terre et de Pointe-à-Pitre non remplacé à ce jour. Les paroisses de la Guadeloupe et des Iles du Nord sont donc gérées par un administrateur apostolique, en la personne de l'archevêque de Martinique. Déjà mal comprises par la Guadeloupe, les spécificités propres à Saint-Martin sont encore un peu plus éloignées des préoccupations de l'administration religieuse actuelle.

Malgré tout, le Père Christophe a vu en cette nomination une sorte de challenge. Pour lui les mélanges ethniques, les langues parlées constituent déjà un premier défi et il le reconnaît, l'île demande de grandes capacités d'adaptation. En effet, le curé de cette paroisse est seul, sans référent sur place, les confessions sont nombreuses, la vie y est plus chère, les problèmes de sécurité sont autres .... depuis son arrivée il a d'ailleurs dû faire face à une douzaine d'actes de vandalisme dans l'église de Marigot, une situation qu'il n'avait pas connu en vingt ans d'exercice en

Guadeloupe. A chaque fois il porte plainte, mais on peut imaginer que le vol d'un cierge ou de nappes d'autel ne sont pas une priorité pour les gendarmes. Malgré tout, à son initiative les portes de l'église sont à nouveau ouvertes depuis début octobre afin qu'elle retrouve sa fonction première : accueillir des visiteurs, être un havre de paix et de repos. Il est donc possible pour les fidèles ou simples curieux de la découvrir ou s'y recueillir du mardi au samedi dès 8h et jusqu'à la messe du soir. Un petit groupe de paroissiens se relaye chaque pour veiller à ce que la sérénité règne sur le lieu. En ce début d'année pastorale, plusieurs autres comités ont été créés avec pour mission de renouer le contact avec la population et l'inciter à reprendre le chemin de l'église un peu oublié depuis Irma, avec un mot d'ordre « allez partout et faites des disciples » !

## DES PAROISSIENS SANS TOIT

Les catholiques de Saint-Martin disposent de trois lieux de culte ... mais deux sont en piteux état. En effet, si la Chapelle de Quartier d'Orléans a été entièrement restaurée, il n'en est pas de même pour les églises de Marigot et de Grand Case. La première appartient à l'église, qui a mis les moyens, pour assurer sa rénovation totale. Les deux autres sont propriétés de la Collectivité qui ne consent pas à donner l'autorisation à l'Eglise d'entreprendre les travaux, alors que le diocèse est prêt à débloquer les fonds nécessaires. Le précédent prêtre avait déjà tenté d'obtenir cette autorisation qui, légalement, permettrait à l'église d'intervenir sur le bâti de la Collectivité, mais sans succès. A Marigot des réparations de fortune ont été faites dans l'attente de mieux et à Grand Case les messes se déroulent toujours dans l'arrière salle.

## LE RAPPORT QUI FAIT MAL

L'entretien ne pouvait d'achever sans évoquer le rapport du Ciase (voir encadré) qui a mis cette semaine le monde catholique en émoi. Le Père Christophe a déjà abordé le sujet avec ses fidèles. Il pense qu'il faut condamner ce qui est condamnable mais note qu'il est important de se référer également à la dimension anthropologique de ces actes, car ils ne sont pas attribuables dans notre société qu'aux prêtres malheureusement. Quand on l'interroge sur le voile volontairement jeté par l'Eglise sur ces agissements il explique qu'historiquement l'Eglise mettait cela sur le compte d'un « pêcheur » mais qu'aujourd'hui elle se rend compte que le pêcheur est bel et bien coupable et qu'il faut sortir de la dimension spirituelle pour entrer dans celle de l'humain. Alors que dire du secret de la confession, l'une des bases de l'Eglise, qui si l'on y touche peut faire vaciller toute la structure ? L'Eglise est une famille, et le linge sale se lave ... en famille ! Cette notion va jusqu'à la non dénonciation pour ne pas accabler un frère. Le père explique que le confesseur donne le pardon de Dieu et demande à

ce que réparation soit faite en incitant l'auteur des actes à se dénoncer lui-même. Jusqu'alors l'église estimait être au-dessus des lois républicaines. Ce n'est plus le cas et les choses évoluent et même le Pape prône désormais la transparence. **A.B**

## Église et pédophilie : un mea-culpa nécessaire

Après deux ans et demi de travaux, la Commission indépendante sur les abus sexuels dans l'Église a rendu son rapport le 5 octobre. A la demande des évêques catholiques de France et financé par l'église (pour 3 millions d'euros), ce rapport doit aider à comprendre l'ampleur et les causes majeures des abus sexuels commis entre 1950 et 2020 (avec un pic entre 1950 et 1970) mais aussi formuler des recommandations pour que ces scandales admis depuis peu seulement par l'Église ne se reproduisent plus.

Les chiffres sont en effet accablants : en France 216 000 enfants et adolescents ont subi des violences ou des agressions sexuelles de la part de religieux ou clercs depuis 1950. En 70 ans, il y aurait eu environ 3000 prêtres prédateurs sexuels. Ce chiffre est de 330 000 enfants si l'on prend en compte les agressions perpétrées par des laïcs au sein de l'institution. C'est 4% du total des violences de ce type en France et elles concernent à 80% de jeunes garçons de 10 à 13 ans (dans le reste de la société 75% des victimes d'abus sexuels sont des femmes). Même si cela n'est pas plus réjouissant, la France a cependant un taux de prêtres abuseurs (entre 2,5 et 2,8%) moins important comparé à l'Allemagne (4,4%), aux États-Unis (4,8%), l'Australie (7%), ou l'Irlande (7,5%).

Le rapport ne divulgue pas de chiffres spécifiques pour les Antilles pourtant territoires à forte pratique religieuse mais indique que « dans les départements et les collectivités d'outremer, il est probable qu'un ensemble de facteurs sociaux et culturels peuvent dissuader les hommes de révéler les agressions qu'ils ont pu subir ». En effet peu de victimes en Martinique et en Guadeloupe ont choisi de témoigner via le partenariat avec France Victimes. Les principales sources d'informations proviennent donc des archives de congrégations missionnaires, qui révèlent des pratiques abusives imputables à des missionnaires. Un phénomène accentué par certaines décisions de l'Eglise comme celles d'envoyer les coupables d'actes répréhensibles en métropole dans des contrées plus lointaines comme la Caraïbe ... avec l'espoir que leur comportement change sous l'influence de ceux plus cléments. **A.B**

**Les Puces SXM**  
Antiquités - Brocante

**achat et vente**  
LIVRE DE COLLECTION,  
HISTORIQUE, ROMAN,  
BD DU 18<sup>ÈME</sup>  
SIÈCLE À  
NOS JOURS

**OUVERT**  
de 10h à 18h non stop  
du lundi au samedi  
nocturne le jeudi  
et le dimanche sur RDV

"TAKE-OFF CENTER"  
Tél. : 06 41 70 27 32  
06 90 66 42 90

Lot 2, rue Indigo - Hope estate

**SOLDES**  
Jusqu'à  
**-50%**

**SPORTfit**

HOPE ESTATE - 0590 77 33 50 Sportfit SXM

Nouveau à St Martin

MÉTHODE  
RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin

En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île,  
une méthode brésilienne  
révolutionnaire  
du drainage lymphatique

Avant Après  
Avant Après  
5 séances 5 séances

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette Estétik  
@chezlaurette971

Baie Orientale  
Uniquement sur rendez-vous  
(avec possibilité à votre domicile)  
Tél. 0690 70 78 38



# ÉLECTROMÉNAGER & MULTIMÉDIA

Du 8 octobre au 6 novembre 2021 inclus

# SOLDES d'été



559€ -10%  
503€<sub>10</sub>

**SMART TV 50" ANDROID**  
| 3840x2160 Pixels | 4K | Smart TV  
| Bluetooth | Wifi | Classe : A+  
Ref. : U50H75

**CHIQ**



849€ -10%  
764€<sub>10</sub>

**ASUS**  
PORTABLE 17"  
| Intel Core i5-1135G7 | 256Go SSD  
| 8Go DDR4 | Windows 10 Home 64-bits  
Ref. : 90NB0TW1W01220



159€ -20%  
127€<sub>20</sub>

**JET DENTAIRE Oral-B**  
| Technologie 3D | 8800 oscillations/min  
| 40 000 pulsations/min  
| 2 fonctions : mono-jet et jet rotatif  
| Inclus : 4 canules, 3 brosselettes  
Ref. : PRO2000+OXYJET



609€ -10%  
548€<sub>10</sub>

PORTABLE 14" **acer**  
| AMD Ryzen 3 3200U | 128Go SSD  
| 4Go DDR4 | Windows 10 mode S  
Ref. : NXHFDEF012



139€ -25%  
104€<sub>25</sub>

**OCEAN GROUP**  
MICRO-ONDE GRILL  
| Puissance : 900W | Capacité : 28L  
| Couleur Silver | Ref. : MWO2896DGS



279€ -40%  
167€<sub>40</sub>

**TABLE DE CUISSON INDUCTION**  
| Puissance totale : 6400W  
| 4 foyers induction  
| Dim. : 59x52x4,6cm  
Ref. : IH604TC



639€ -20%  
511€<sub>20</sub>

**LAVE VAISSELLE SIEMENS**  
| Posable | Puissance : 2400W  
| Niveau sonore : 48dB | 12 couverts  
| 6 Programmes | Classe A++  
Ref. : SN236W01GE



889€ -20%  
711€<sub>20</sub>

**CUISINIÈRE GAZ CANDY**  
| Puissance totale : 10850W  
| Capacité : 95L | 5 brûleurs à gaz | Classe A  
| Dim. HxLxP : 78,7x 89,8x 60,9 cm  
Ref. : CCGM9025PXE



77€ -10%  
70€<sub>19</sub>

**Moulinex**  
BLENDER  
| Puissance : 800W  
| Capacité : 1,75L | 2 vitesses  
| Résiste aux chocs thermiques  
| Système de refroidissement par air  
| Smart lock 3 en 1  
Ref. : LM430810

\* Voir conditions en magasin. Offre valable du 8 octobre au 6 novembre 2021 inclus. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Offres non cumulables.

**PDF PAIEMENT EN PLUSIEURS FOIS**

3X 4X 5X 10X

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

**Gitem** NOUVEAU SITE WEB : [www.electrodom.fr](http://www.electrodom.fr) Lundi au samedi 8h30 - 18h NON-STOP !

05 90 87 39 39 ZAC DE BELLEVUE 06 90 58 10 02 HOPE ESTATE

Lundi au vendredi 9h30 - 12h30, 14h - 18h. Samedi 9h30 - 12h30, 14h - 17h.

**PRO & Cie**

# La population invitée à participer à l'élaboration de la vision stratégique du Saint-Martin de demain

En préparation depuis le début de l'année par la Collectivité, le Plan d'Aménagement et de Développement de Saint-Martin, le PADSM, sorte de bible de l'urbanisme qui remplacera à terme le Plan d'Occupation des Sols, est un document important qui devra revêtir une vision stratégique du développement du territoire pour les deux décennies à venir. A ce stade de la mise en œuvre du PADSM, la Collectivité a souhaité initier des ateliers de concertation participatifs auxquels la population a été invitée à intervenir, afin de recueillir ses réflexions et visions. Trois ateliers se sont tenus depuis ce début de semaine et deux autres sont programmés pour ce jour, vendredi 8 octobre, à la Cité scolaire de la Savane, entre 14h30 et 17h30 et entre 18h et 20h.



alors que le PADSM est un véritable projet d'aménagement global et durable, Lise Le Gargasson du bureau Cittanova a invité les participants à se réunir autour d'une table pour, à l'aide d'outils pédagogiques conçus spécialement, imaginer le Saint-Martin de demain. 12 thématiques sont proposées, et à partir du choix de 4 d'entre elles, la population a dû superposer les enjeux puis les actions à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs définis par les thématiques.

« Les élus ont également été invités à se prêter à ces mêmes ateliers. Nous avons recueilli chacun des projets globaux développés. Nous en ferons de même avec les projets qui sortent des ateliers organisés avec la population, et tous seront adressés in-fine à la Collectivité pour analyse et synthèse », commente Elise Le Gargasson. Un exercice démocratique et participatif qui sera reproduit ultérieurement à l'échelle cette fois des quartiers et non plus du territoire dans sa globalité. V.D.

Chargé par la Collectivité de l'élaboration du PADSM, le bureau d'études Cittanova a organisé toute cette semaine ces ateliers participatifs auxquels la population a répondu timidement présente. Seules une dizaine de personnes étaient au rendez-vous mardi après-midi, dont les représentants des Conseils de quartiers de Grand Case et de Sandy Ground, qui ont quitté la salle prématurément, arguant que « ces ateliers n'allaient servir à rien, tant que l'important sujet des 50 pas géométriques ne serait pas finalisé ». Des ateliers qui se sont déroulés les après-midis, pour une durée de 3 heures, et consciente que les personnes qui ont une occupation professionnelle n'ont pas pu s'y rendre, la Collectivité a souhaité programmer un atelier supplémentaire entre 18h et 20h pour la fin de cette journée de vendredi 8 octobre.

## DES ATELIERS EN FORME DE JEU DE STRATÉGIE

Après avoir expliqué les enjeux du PADSM pour un projet d'aménagement global du territoire sur 10, 15, voire 20 ans à venir, et mis en exergue la différence avec un Plan d'Occupation des Sols (POS) qui définit des zonages du territoire suite à un diagnostic,

## Déchèterie de Galisbay : la COM fait le point

Faisant suite à la publication dans notre édition de mardi 5 octobre du courrier d'un lecteur au sujet de la déchèterie de Galisbay intitulé :

« Mais que fait la COM ? », la Collectivité a souhaité apporter les précisions suivantes :

« La collectivité de Saint-Martin est parfaitement au fait de ses affaires et poursuit effectivement sa communication sur la politique de nettoyage et sur la nécessité pour chaque citoyen de participer à cet effort collectif pour la propreté du territoire.

Les deux déchèteries sont effectivement à disposition des particuliers et des entreprises pour réceptionner les déchets verts, encombrants, électro-ménagers, verre et plastique. Celle de Galisbay est ouverte du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 et le samedi de 10h00 à 14h00. La population n'est pas seulement contrainte à se rendre dans les déchèteries, elle peut aussi déposer ses déchets verts et encombrants aux bords des routes tous les soirs à partir de 18h00. La collecte a lieu tous les jours à partir de 23h00 pour les encombrants et 6 jour sur 7 sauf le dimanche pour les déchets verts. Il y a donc un effort constant de la Collectivité pour offrir un service complet à ses administrés.

A l'heure actuelle, deux bennes ont été enlevées de la déchèterie de Galisbay pour être réparées. Pour pallier ce manque et ne pas pénaliser les usagers, les bennes sont vidées régulièrement et la Collectivité a lancé un marché public pour l'achat de nouvelles bennes (marché tri en cours). Effectivement, il est arrivé ces derniers jours avec l'annonce de l'ouragan SAM, que les bennes se remplissent plus vite qu'à l'accoutumée et certains jours la déchèterie a dû exceptionnellement fermer ses portes à 16h00/17h00 au lieu de 18h00.

La Collectivité met tout en œuvre pour un fonctionnement optimal de la Déchèterie de Galisbay. Pour rappel, la structure fonctionne tous les jours avec un accès gratuit pour les usagers ».

# 2022 VENUE

DE NOUVEAU EN STOCK

À PARTIR DE  
**197€ PAR MOIS**

**HYUNDAI**

Choisissez la saveur qui correspond à votre style.

|                |               |                 |               |              |          |               |             |              |           |              |
|----------------|---------------|-----------------|---------------|--------------|----------|---------------|-------------|--------------|-----------|--------------|
| Bianco Polaire | Typhon Argent | Gris Galactique | Gris Cosmique | Noir Fantôme | Le Denim | Vert Exotique | Jaune Acide | Orange Lavie | Rouge Vif | Bleu Intense |
|----------------|---------------|-----------------|---------------|--------------|----------|---------------|-------------|--------------|-----------|--------------|

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratuite offerte!

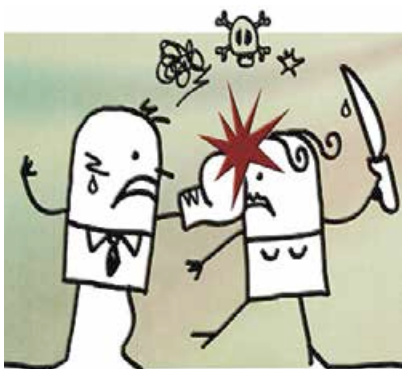
Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40 | Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21

**MW MOTORWORLD** **5 ANS 100,000km de Garantie**

223 Galisbay, Marigot 97150  
+011 (590) 590 52 88 01  
motorworldgroupsm.com

# Violences conjugales : Les hommes pas épargnés

Encore une histoire de couple qui tourne mal et finit devant la justice. Dans 70% des cas, c'est l'homme qui agresse sa partenaire. Cette fois Monsieur était la victime et Madame l'accusée.



Une jeune femme de 27 ans était accusée d'avoir agressé son compagnon lors de deux violentes disputes occasionnant pour lui une ITT de trente jours. Et pour cause, elle l'avait mordu à plusieurs reprises arrachant littéralement des lambeaux entiers de chair sur son visage, son bras et ses jambes.

## RELATION SANGUINOLENTE

Le couple s'est rencontré en novembre 2020. Il est gendarme, elle est sans travail et a deux enfants, dont le dernier âgé d'un an et demi. Les choses se déroulent rapidement et elle emménage en mars de cette année avec son nouvel amoureux. Très vite les tensions surviennent, le plus souvent pour des problèmes financiers et s'accompagnent d'épisodes de violences. Le 10 juin, elle lui déverse une tasse de thé chaud sur les jambes, lui jette une chaussure dont

le talon le blessa au visage, puis une statuette en verre occasionnant une autre blessure. En tentant de la maîtriser l'homme se brisa un doigt. Elle tente alors de se saisir de son arme de service puis s'empare d'un couteau menaçant de se taillader les veines.

Le lendemain elle fait un test de grossesse qui s'avère positif. Il trouve cela prématuré et lui demande d'avorter. Une seconde dispute s'en suit, le 12 juin. Le ton monte. Elle le gifle, lui lance une bougie à la figure puis l'empoigne et le mord au mollet, à la cuisse et au visage. Il dit avoir été obligé de la saisir à la gorge pour l'arrêter. La juge produit des photos attestant de la violence des morsures. Il porte plainte à la gendarmerie dans sa propre unité. Afin que l'enquête soit impartiale, celle-ci est confiée à l'unité de Marigot.

## RETOURNEMENT DE SITUATION

En août, le gendarme est à nouveau entendu et souhaite retirer sa plainte. A la barre il affirme « j'ai pris la décision de lui pardonner car nous avons toujours des sentiments forts ». Il affirme par ailleurs que depuis, les choses se passent bien, et le couple prépare l'arrivée de l'enfant. Il prend la défense de sa compagne expliquant qu'elle a eu un passé douloureux et que des traumatismes resurgissent. De son côté la jeune femme reconnaît les faits tout en les minimisant. Elle a déjà écopé de quatre

mois de prison avec sursis en 2019 pour des violences sur le père de son plus jeune enfant. Elle affirme que la plupart du temps elle arrive à se contrôler. L'analyse psychologique indique qu'elle ne souffre pas de trouble particulier mais qu'elle est dans la banalisation des faits. Elle ne travaille toujours pas, arguant que son état de femme enceinte ne le lui permet pas et vit sur ses économies. Lui de son côté contribue à payer le loyer de la jeune femme qui réside en partie hollandaise. Tous deux envisagent de reprendre une vie commune.

Le substitut du procureur insistera sur la faculté de la prévenue à minimiser les faits, bien particuliers et d'une grande violence. Il note qu'il est en effet rare de voir des lambeaux de chair arrachés et se dit peu rassuré sur les perspectives de ce couple. Il requiert huit mois de prison avec sursis probatoire, l'obligation de travailler ou de suivre une formation et de soins pour prévenir un renouvellement des faits. A l'énoncé de ce réquisitoire, la jeune femme dit ne rien comprendre, tout comme elle n'avait pas compris la notion de sursis lors de sa première condamnation.

La présidente du tribunal prendra le temps de lui expliquer le verdict, traduit en anglais : six mois de prison avec sursis et une mise à l'épreuve de deux ans, qui pourrait être prolongée si elle ne suivait pas l'obligation de suivi psychologique qu'elle devra justifier tous les mois. **A.B**

**ENTREPRISE DE RENOVATION**  
06 90 71 32 81 - accueil.sfc@gmail.com  
Aménagement intérieur Plâtrerie Carrelage Parquet Peinture

## Fait Divers

### Fusillade en plein jour sur le front de mer de Marigot



Mardi, aux environs de 15h30, des coups de feu ont été tirés sur le front de mer de Marigot, entre l'ancien bâtiment des lolos et le parking des taxis. Deux personnes ont été blessées sans toutefois que leur pronostic vital ne soit engagé. Les gendarmes ont sécurisé les lieux et ont procédé aux constatations et investigations usuelles. Aucune information complémentaire n'a pour l'heure filtré des enquêteurs. Règlement de compte ? Tirs spontanés ? Une information judiciaire a été ouverte pour déterminer l'origine et les causes de ce nouveau fait divers qui s'est déroulé en plein milieu d'après-midi dans un lieu voué à être très fréquenté. **V.D.**

**COUSSIN DE MASSAGE**  
modèle S1, rechargeable, dispo en rouge et bleu

Payez en **3x ou 4x sans frais**

**59€**

# NAWAK Import

Route de l'Aéroport de Grand Case  
(à côté de Golfe Car Rental)  
**0690 11 33 33**  
Réservez directement sur notre site :  
[www.nawakimport.com](http://www.nawakimport.com)  
nawakimport@gmail.com - f nawak import  
Ouvert : Lun-Ven 8h-12h & 14h-17h30 / Sam 9h-12h & 14h-17h30

**SPA LEGACY**  
3 personnes, 2000x1640x820mm

**4540€**

**VERROU SOLAIRE TÉLÉCOMMANDÉ "PAS DE STATIONNEMENT"**  
1 batterie rechargeable avec solaire, 2 télécommandes, 2 clés et 3 vis d'extension

**99€**

**PROMOS SPÉCIALES**  
anniversaire  
**NAWAK**  
Import

**CHAISE DE BUREAU PIVOTANTE**  
dossier haut avec appui-tête 2D réglable

**89€**

**SPA ACCLAIM**  
8 personnes, 3300x2330x980mm

**6900€**

**Ronix Premium Quality**

**NETTOYEUR HAUTE PRESSION**  
Modèle RP-U111, 1400W, 110 Bar

**79€**

**MARTEAU PIQUEUR**  
1100W, 15J, 3900BPM, 8.5kg

**99€**

**SURFACE SOLIDE ACRYLIQUE TYPE "CORIAN"**  
2440 x 760 x 6 mm  
Disponible en 6 mm ou 12 mm

**à partir de 129€ la plaque**

**SPA**

**PELOUSE SYNTHÉTIQUE**

**SOLAIRE**

**SOL**

**CORIAN**

**MUR 3D**

**SIÈGE DE MASSAGE**

**QUANTITÉ LIMITÉE**

**Riptide**  
For fitness, relaxation and fun

**TOP QUALITÉ**

photos non contractuelles. Jusqu'à 2300€

# Le personnel de la communauté éducative conteste la modification du calendrier scolaire

L'Académie de Guadeloupe a publié le 1er octobre dernier un bulletin venant modifier le calendrier scolaire pour l'ensemble de l'Académie comprenant les Iles du Nord, afin de rattraper la perte de plusieurs jours de classe du fait d'une rentrée scolaire décalée du 6 au 13 septembre pour les établissements du territoire. Les enseignants et personnels de l'Education se lèvent contre cette décision prise unilatéralement.



Des modifications du calendrier scolaire faites afin de permettre aux élèves de bénéficier d'une année scolaire complète. Des syndicats des personnels de l'enseignement, en l'occurrence le SE.UNSA et le FSU ne perçoivent pas l'affaire de la même manière et contestent d'une part la façon dont cette décision a été prise lors d'un Conseil Académique de l'Académie Nationale (CAEN) qui ne se serait pas déroulé de façon réglementaire, et d'autre part, que leur soit imposé un calendrier de vacances différent à moins de 3 semaines des vacances de la Toussaint, avec des jours de congés rabotés. « Le calendrier des vacances scolaires d'une année effective doit être établi et validé par le CAEN au moins 1 an avant sa date d'entrée en vigueur. Le Conseil s'est réuni le 30

septembre dernier pour procéder à des modifications, alors qu'il n'y avait à notre connaissance aucun élu des Iles du Nord représenté, ni-même le vice-recteur Michel Sanz. Cela nous est imposé de manière autoritaire, alors que nous avons travaillé entre la période du 6 au 13 septembre. Par ailleurs, le personnel de l'Education prévoit ses congés en amont, notamment pour l'achat de billets d'avion pour ceux qui se rendent en Guadeloupe ou en métropole pendant les vacances, ou encore dans l'organisation familiale pour la gestion des enfants. Là, nous sommes à moins de 3 semaines des vacances de la Toussaint, et on nous impose unilatéralement 6 jours de congés en moins pour ces seules vacances. Les vacances de Pâques, sont, elles-aussi, réduites de 2 jours », expliquent Jérémy Huot (SE.UNSA) et Laurent Bailly (FSU).

Une opération « coup d'éclat surprise » a été menée mercredi en début d'après-midi au siège du service de l'Education de Saint-Barthélemy et Saint-Martin, au West Indies Mall, où plusieurs dizaines d'enseignants et personnels de l'Education se sont rassemblés pour aller manifester devant le bureau du vice-recteur et y apposer des affiches de protestations. Le vice-recteur Michel Sanz a informé les représentants syndicaux qu'ils seraient reçus le lendemain (hier matin, jeudi NDLR).

Une conférence de presse est convoquée par les syndicats SE-UNSA et FSU pour demain matin, samedi 9 octobre, où la suite donnée à l'affaire devrait être annoncée. **V.D.**



## Nouvelle diminution consécutive constatée dans les effectifs scolaires

Les services de l'Education de Saint-Martin et Saint-Barthélemy ont fait le point sur les effectifs de cette rentrée scolaire pour les deux îles sœurs et constatent pour cette année encore une diminution des élèves inscrits dans les établissements scolaires publics et privés sous contrat (Saint-Barthélemy), en moyenne de 1.1% par rapport aux effectifs de la rentrée 2020.

Ce sont au total 8325 élèves qui sont inscrits en établissements publics et privés sous contrat de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, dont 7113 à Saint-Martin (-1% par rapport à 2020). Pour Saint-Martin, une réduction d'environ 1% des effectifs constatés dans tous les niveaux : - 0.9% dans le 1er degré, avec 3561 élèves (1240 en maternelle et 2321 en élémentaire) ; -1.2% en moyenne dans les établissements du second degré, avec 3477 élèves en collèges et lycées et 75 étudiants en BTS. C'est dans les collèges que la baisse des effectifs est la plus significative (-2.6%). Seuls les lycées ont enregistré une augmentation de +0.5% par rapport aux effectifs enregistrés en 2020.

A Saint-Barthélemy, les écarts sont encore plus flagrants. Si la variation globale moyenne est de -1.6% des effectifs par rapport aux chiffres de 2020, les services de l'Education constatent une forte réduction (-6%) dans les écoles du 1er degré publiques et sous contrat (dont 13% en moins d'effectifs dans les classes maternelles) et une forte augmentation (+7.7%) dans les effectifs du second degré, exclusivement collège. **V.D.**

f KIA SXM Soremarm

All-New

picanto 

COLOUR YOUR CITY

5 ANS DE GARANTIE\*  
PREUVE DE QUALITE



\* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

**SOREMAR**

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92  
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

**KIA**  
Movement that inspires

# Faire AUX VINS



12€90

**SAINT JOSEPH  
LES MARINIERS  
DU FLEUVE**  
75cl soit 17.20€ le L



6€25



**CHATEAU  
LES BERTRANDS  
BLAYE  
CÔTES DE BORDEAUX**  
75cl soit 8.33€ le L



6€95



**CHATEAU  
GUILLEBOT PLAISANCE  
BORDEAUX**  
75cl soit 9.27€ le L



5€89



**CHATEAU  
HAUT CORMIER  
BORDEAUX SUPERIEUR**  
75cl soit 7.85€ le L



1€99

**MINI SAUCISSES  
SECHES  
LEADER PRICE**  
150g soit 13.27€ le KG



5€50

**CHATEAU ROUSSEAU  
BORDEAUX**  
75cl soit 7.33€ le L



6€49



**CHATEAU CAFOL  
CÔTES DE BORDEAUX**  
75cl soit 8.65€ le L



7€90



**CHATEAU  
MOULIN DE L'ABBAYE  
MEDOC**  
75cl soit 10.53€ le L



9€25



**CHATEAU AMOUR  
MEDOC**  
75cl soit 12.33€ le L



1€99

**SAUCISSE SECHE EN TRANCHES  
LEADER PRICE**  
150g soit 13.27€ le KG



6€99

**CHATEAU FAGE  
GRAVES DE VAYRES**  
75cl soit 9.32€ le L



7€95



**CHATEAU MARGES  
GRAVES**  
75cl soit 10.60€ le L



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération. Suggestion de présentation. Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

**LEADER PRICE  
SAINT-MARTIN**  
Plantation Mont Vernon  
SAINT-MARTIN  
Téléphone : 0590 92 41 45

**Ouverture / Opening hours:**  
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30  
Le dimanche de 8h à 13h.  
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm  
Sunday from 8 am to 1 pm.



## 3 offres d'emploi

Les 3 postes proposés sont à plein temps : 35h/semaine

### UN CHARGE DE CONTROLE ET GESTION DES FRAUDES AUX PRESTATIONS SOCIALES

**FAMILLE DE MÉTIER :** Citoyenneté, population, affaires administratives et vie associative - Affaires administratives

**MÉTIER(S) :** Assistant ou assistante de gestion administrative

**GRADE(S) RECHERCHÉ(S) :** Adjoint administratif territorial - Rédacteur

#### DESCRIPTIF DE L'EMPLOI :

L'échelon départemental est placé au cœur du dispositif de l'emploi et de la lutte contre la pauvreté ; ainsi, la Collectivité de Saint-Martin est un acteur central du dispositif du revenu de solidarité active (RSA).

Son rôle, en lien avec ses partenaires institutionnels, est d'accompagner l'ensemble des usagers qui n'ont pas, à un moment donné, d'emploi ou de revenu minimum garanti. L'attribution de cette allocation, suivant un système déclaratif, suppose la mise en place d'un dispositif de contrôle dont l'objectif principal est d'assurer que chaque bénéficiaire jouisse justement de ses droits.

Compte tenu de son impact financier et dans le cadre de sa politique de lutte contre la fraude aux prestations, la Collectivité de Saint-Martin crée une équipe polyvalente de contrôle chargée de mener les investigations utiles à la vérification des droits de bénéficiaires par échantillonnage ou suite à signalement d'une situation de fraude

#### MISSIONS :

- Assurer la gestion des dossiers frauduleux
- Réaliser des investigations sur la situation de bénéficiaires

#### PROFILS RECHERCHÉS :

- Connaissance du CGCT, du Code de l'action sociale et des familles, du code civil et code pénal (organisation judiciaire) ;
- Connaissance du dispositif du RSA et de l'environnement réglementaire et institutionnel lié aux prestations ;
- Connaissance comptable de base pour la compréhension de certains documents (lecture de comptes, bilan pour les travailleurs indépendants, ...)
- Maîtrise de l'outil informatique (applications bureautiques, application RSA, CDAP, RNCPS, YODAS...)
- Qualité rédactionnelle et relationnelle
- Maîtrise des techniques d'entretien.

Poste à pourvoir le : 01/12/2021

Date limite de candidature : 13/11/2021

Type d'emploi : Emploi permanent - création d'emploi

Ouvert aux fonctionnaires et contractuels

### UN(E) ASSISTANT(E) DE DIRECTION

**FAMILLE DE MÉTIER :** Citoyenneté, population, affaires administratives et vie associative - Affaires administratives

**MÉTIER(S) :** Assistant ou assistante de direction

**GRADE(S) RECHERCHÉ(S) :** Adjoint administratif territorial - Rédacteur

#### DESCRIPTIF DE L'EMPLOI :

**Pôle :** Solidarité et Familles

**Direction :** Autonomie des Personnes Service : Personnes âgées / Personnes en situation de handicap

**Lieu de travail :** Pôle solidarité et familles, Concoroia

**INTITULÉ DU POSTE :** Assistant(e) de direction

#### MISSIONS :

Gestion de l'agenda du Directeur. Accueillir, informer et orienter les personnels et les usagers de la Direction de l'autonomie des personnes. Gestion du courrier. Saisir, mettre en forme divers documents (courriers, rapports, Convocations ...), les reproduire et/ou les scanner et les diffuser. Constitution et préparation de dossiers. Réalisation de mailing. Assurer la gestion des demandes de réservation de la salle de réunion. Classer et archiver (papier et numérique) les documents et informations. Appui ponctuel aux équipes de la Direction de l'autonomie des personnes. Préparer différentes réunions et en réaliser les comptes rendus (réunions, commissions...). Assurer les commandes de fournitures

#### PROFILS RECHERCHÉS :

Rédiger des documents et courriers administratifs

- Organiser son travail avec rigueur et sens de l'initiative
- Disposer d'une bonne connaissance du cadre juridique et réglementaire.
- Maîtriser l'outil informatique de référence (Progiciel YODAS) et Microsoft pack office

Capacité à accueillir, à écouter, à renseigner, Capacité d'organisation et transmission des données en temps réel aux services qui le sollicitent. Être soucieux du service rendu à l'usager. Faire preuve d'organisation et de méthode. Être capable de prioriser. Être capable d'assurer une gestion quotidienne importante. Savoir travailler rapidement et de manière fiable. Savoir s'adapter aux évolutions en matière de gestion informatique des prestations. Posséder des qualités rédactionnelles. Savoir travailler en équipe Savoir analyser et synthétiser.

Poste à pourvoir le : 01/12/2021

Date limite de candidature : 13/11/2021

Type d'emploi : Emploi permanent - création d'emploi

Ouvert aux fonctionnaires et contractuels

### UN JURISTE

**FAMILLE DE MÉTIER :** Affaires juridiques - Prévention des risques juridiques et contentieux

**MÉTIER(S) :** Responsable juridique

**GRADE(S) RECHERCHÉ(S) :** Attaché principal - Attaché hors classe - Attaché

#### DESCRIPTIF DE L'EMPLOI :

Placé sous l'autorité du directeur des affaires juridiques, le juriste assiste ce dernier dans la gestion des activités juridiques et administratives de la direction. Il assure une fonction de conseil auprès des élus et des directions de la collectivité. Il garantit la qualité des actes juridiques. Il assure le suivi des procédures contentieuses et précontentieuses. Il apporte une aide aux directions dans le montage d'opérations complexes

#### MISSIONS :

- 1- Conseil juridique auprès des élus et des services
- 2- Contrôle préalable des actes juridiques
- 3- Gestion des contentieux et précontentieux

#### PROFIL RECHERCHE :

- Instances et processus de décision de la collectivité
- Cadre légal et réglementaire selon le domaine d'activité
- Maîtrise des règles et procédures contentieuses
- Connaissance du droit privé et maîtrise du droit public et des collectivités territoriales
- Techniques de plaidoiries
- Techniques réactionnelles spécifiques au secteur juridique
- Principes de structuration et rédaction d'un mémoire
- Missions et compétences des partenaires judiciaires et juridictionnels
- Notions de risque et d'environnement juridiques
- Cadre réglementaire au fonctionnement des collectivités
- Règles déontologiques applicables aux professions
- Techniques de négociation
- Techniques de recherches documentaires

Poste à pourvoir le : 01/11/2021

Date limite de candidature : 31/10/2021

Type d'emploi : Emploi permanent - création d'emploi

CV ET LETTRE DE MOTIVATION :  
drh@com-saint-martin.fr

POUR TOUT CONTACT :  
Tel : 0590 87 50 04

RETROUVEZ LES ANNONCES D'EMPLOI DE LA COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN SUR LE PORTAIL EMPLOI TERRITORIAL :

<https://www.emploi-territorial.fr>  
(sélectionner Saint-Martin)

### TRAVAILLEURS HANDICAPÉS

Nous vous rappelons que conformément au principe d'égalité d'accès à l'emploi public, cet emploi est ouvert à tous les candidats remplissant les conditions statutaires requises, définies par le statut général des fonctionnaires, la Loi du 26 janvier 1984 portant statut général des fonctionnaires territoriaux et le décret régissant le cadre d'emplois correspondant. Nous vous rappelons toutefois, qu'à titre dérogatoire, les candidats reconnus travailleurs handicapés peuvent accéder à cet emploi par voie contractuelle.



# Bow Fashion Truck : la première boutique ambulante à Saint-Martin

**Le concept séduit toutes les activités un peu partout dans le monde où l'on ne compte plus les food trucks, épicerie, coiffeurs, toiletteurs pour chiens ou autres services ambulants en tous genres. Sur un aussi petit territoire que celui de Saint-Martin personne n'avait encore osé se lancer dans l'aventure. Clara a décidé de relever le défi avec son Bow Fashion Truck, une petite boutique de mode nomade.**

Clara a déjà un pied dans la mode et dans la déco depuis un petit moment, car elle gère avec sa maman les boutiques Voilà et Sea You à Grand Case. Mais cette fois elle a décidé de mener sa propre aventure. Et c'est une première apparition très remarquée qu'elle a fait dimanche dernier au marché local Espérance à bord de son petit camion aménagé en véritable boutique, très fashion comme son nom l'indique. Tout est conçu à l'intérieur comme une maison de poupée, cabine d'essayage comprise, avec un choix bien plus grand que ce que l'on pourrait imaginer.

La collection de vêtements a été spécialement conçue aux Etats-Unis pour cette boutique d'un nouveau genre, tout comme les maillots de bains minutieusement sélectionnés par Clara en Espagne, en quantités réduites afin de privilégier la nouveauté à chaque sortie. Elle propose aussi dans son petit espace, des bijoux, des idées cadeaux, de la vaisselle coup de cœur et de jolis objets de décoration. Avec une gamme de prix oscillant de 25 à 80 €, cela reste abordable. Mais elle voit déjà plus loin et prépare pour le début de l'année prochaine sa propre collection de vêtements et de maillots de bains.

On pourra retrouver le Bow Fashion Truck à la soirée « la Piscine » le 31 octobre prochain, puis le 7 novembre à nouveau sur le marché local Espérance, sur le Front de Mer à Marigot ou aux Mardis de Grand Case. Pour celles qui voudraient s'offrir le plaisir d'une vente privée, elle se déplace aussi dans les villas pour un anniversaire, une fête ...

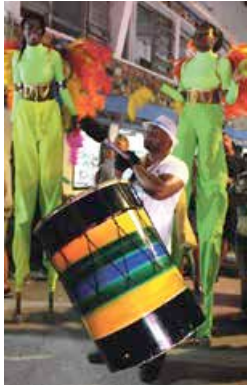


Le planning devrait s'étoffer au fil du temps et sera communiqué en début de chaque semaine sur la page Facebook « Bow Fashion Truck » d'autant que la Collectivité assure travailler actuellement sur une carte des emplacements disponibles pour les vendeurs ambulants.

A.B

## Mardis de Grand Case : bientôt 20 ans !

Après une édition 2021 annulée, le rendez-vous tant attendu dans les rues de Grand Case est à nouveau dans l'esprit de tous. Oui ou non, les mardis de Grand Case pourront-ils faire le bonheur des exposants et des visiteurs en 2022 ? Les organisateurs semblent pour le moment optimistes et annoncent un début des réjouissances le 1er février. Mais l'organisation d'un tel événement est soumise à autorisation et dépend donc de la Préfecture qui devrait également déterminer les conditions sanitaires à appliquer. Si tout se passe bien, les exposants pourront réaliser leur inscription à partir du 1er décembre en contactant le 06 90 32 55 20 ou en envoyant un mail à [Sxmcallypsoevent@gmail.com](mailto:Sxmcallypsoevent@gmail.com). En 2022, les Mardis de Grand Case souffleront leurs vingt bougies ... un moment intense dans la vie de l'île qu'il serait dommage de ne pas vivre.



**Infos :** Facebook @mardisdegrandcase ou Instagram – lesmardisdegrandcase.

# 97150

SAINT MARTIN · SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**

**Rédactrice en chef :**  
Valérie Daizey 0690 678 278  
**Journaliste :**  
Ann Bouard : 0690 54 06 06  
[redaction@empreintesxm.net](mailto:redaction@empreintesxm.net)

**DISTRIBUTION :**

Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**

Aurélien Soucy : 0690 56 51 09  
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**

Michel Coubard : 0690 65 58 85

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**

Tancrède Demont : 0690 65 59 82

**SERVICE MAQUETTE :**

Alexandra Froissant :  
[alex@empreintesxm.net](mailto:alex@empreintesxm.net)

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**

Slobodan : 0690 622 822  
[slobo@empreintesxm.net](mailto:slobo@empreintesxm.net)

# RENAULT DUSTER

## LE VRAI SUV

inarrêtable

automatique  
2x4

1000€ DE REMISE

**394€** à partir de /mois\*

Pendant 60 mois sans apport



SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+0590 8716 08

\*Voir conditions en concession. Prix au comptant 18 500€ - 1000€ = 17 000€ ou 60 mensualités de 394€.



# MEGA SPORTS STORE

# GO SPORT SXM BELLEVUE

## Cause Animale

97150 # 542 - VENDREDI 8 OCTOBRE 2021 - PAGE 10

# Le Collectif Animaux SXM déterminé à aller jusqu'au bout

Suite à l'épisode d'empoisonnement de plusieurs dizaines de chiens en septembre dernier, le Collectif qui, sous le coup de la colère et de l'émotion s'était d'abord appelé « Balance ton tueur d'animaux SXM », est aujourd'hui devenu le Collectif Animaux SXM, et a pris son bâton de pèlerin pour parvenir, dans un délai proche, à voir la création d'une fourrière territoriale associée à un refuge pour animaux.



Elise Riviere et Camille Verdier du Collectif Animaux SXM

### UNE FOURRIÈRE ET UN REFUGE À TOUT PRIX

Dès la semaine qui a suivi les empoisonnements de plusieurs dizaines d'animaux, pour lesquels les propriétaires de 17 chiens et de 2 chats sont venus déposer plainte à la gendarmerie, Camille Verdier et Elise Riviere, à l'initiative de la création du collectif, ont demandé audience avec le président de la Collectivité Daniel Gibbs et le préfet délégué Serge Gouteyron. Ces rencontres ont eu lieu le jeudi 23 septembre dernier et les échanges se sont rapidement focalisés sur l'urgence nécessaire de créer in-situ une fourrière animale associée à un refuge d'adoption. C'est en effet la prolifération des chiens et des chats errants, devenue exponentielle depuis l'ouragan Irma, qui engendre ces situations extrêmes. Des associations locales, avec en tête I Love My Island Dog (pour les chiens) et Soualiga Animal Lovers (pour les chats), oeuvrent depuis plusieurs années pour tenter de réguler cette population animale galopante, en menant des campagnes de stérilisation grâce à des fonds privés et en faisant adopter un maximum de chiens, dont beaucoup partent à l'étranger ou dans l'Hexagone, grâce à leurs formidables réseaux inscrits dans la cause animale. Mais de l'avis de tous, cette situation est anormale et la Collectivité doit assumer sa responsabilité dans ce domaine. Ce qu'a reconnu le président Gibbs en indiquant dans un communiqué suite à cette rencontre avec les représentantes du collectif être « conscient de la nécessité urgente de créer une structure pour la prise en charge des animaux errants » et assurant que « la Collectivité de Saint-Martin s'inscrit dans une démarche d'installation d'une fourrière territoriale associée à l'ouverture d'un refuge ». Une obligation légale que la Collectivité a jusqu'alors tenté de combler en faisant appel trois fois par an aux services de la fourrière de Guadeloupe. Le président Gibbs a par ailleurs indiqué que le dossier était dans les starting-blocks, mais que des contraintes d'ordre administratifs, réglementaires et fonciers

l'avait retardé : « La collectivité s'apprête à lancer un nouveau marché public (...) et doit sécuriser un terrain public pour le réserver exclusivement à cette double activité. (...) Ce foncier doit donc être situé loin des habitations, dans une zone sécurisée et exempt de projets de développement. Un terrain a été identifié dans le secteur de Grand-Case l'Espérance mais pour une attribution en bonne et due forme du terrain, il doit être libre de toute occupation et juridiquement exploitable ».

Satisfaites de ces réponses, les deux jeunes femmes du Collectif ne souhaitent toutefois pas baisser la garde, d'autant qu'un discours identique avait été prononcé par les services de la Collectivité au cours du dernier trimestre de l'année 2020, aux représentantes de l'association Tango & Co qui s'est spécialement créée pour gérer le refuge animal, mais qui attend toujours la concrétisation...

### MAIN DANS LA MAIN AVEC LES ÉLEVEURS

Fort de sa détermination, le Collectif Animaux SXM a souhaité rencontrer les éleveurs qui subissent également les affres des chiens errants, mais peut-être aussi et surtout celles des chiens que des propriétaires irresponsables laissent divaguer librement. Car ce sont surtout ceux-là qui créent des désastres dans les enclos des animaux d'élevage, majoritairement dans les élevages de caprins et de volailles. En effet, en bonne condition physique, ces chiens de propriétaires se retrouvent souvent en meutes et font des ravages



Une rencontre tenue en ce début de semaine à réuni deux éleveurs de Quartier d'Orléans, Alfred Flanders et Dorvan Cocks, un de Griselle, Julien Gumbs, mais aussi Marlène Thisselin, technicienne à la coopérative agricole Sicasmart, Ursula de l'association I love my Island Dog et Soizig de l'association Soualiga Animal Lovers, Christelle et Maryse de l'association Tango & Co, et Camille et Elise du Collectif Animaux SXM.

dans les enclos. Une réunion a eu lieu en ce début de semaine à Cul de Sac, dans l'exploitation agricole d'Angeline Laurence, réunissant plusieurs éleveurs et les représentants d'associations oeuvrant pour la cause animale et les représentantes du collectif. « Cette réunion a été très intéressante et productive, et les éleveurs se sont dits très concernés par la problématique des chiens divagants qui viennent disséminer leur cheptel. L'un des éleveurs nous a même confiés qu'il avait cessé l'élevage de cabris car il avait trop de pertes par des morsures de chiens ! Ils nous soutiennent dans notre détermination à exiger une fourrière et un refuge », nous ont expliqué Camille et Elise.

Des dossiers allant dans ce sens vont être constitués par chacune des parties, éleveurs, associations et Collectif, qui seront remis dans les prochaines semaines à la Collectivité. Le Collectif rappelle également qu'il est important que chaque propriétaire dont l'animal a été victime d'un empoisonnement aille porter plainte à la gendarmerie, et il est également primordial que chaque plaignant remette ses documents au Collectif pour que le dossier soit le plus complet possible. « Plus le nombre de plaignants sera grand, plus notre dossier aura de l'impact sur les autorités », insistent Camille et Elise qui iront jusqu'au bout pour que l'objectif soit atteint.

V.D.

## Quand l'Union fait la force...

Très belle réunion cette semaine avec les éleveurs de Saint-Martin. Nous étions bien d'accord sur le fait qu'il y a actuellement beaucoup trop de chiens en divagation (d'ailleurs des 2 côtés de l'île), provenant de naissances de chiots non désirés, qui grandissent sans soins ou surveillance de la part de leurs propriétaires. On les laisse vivre leur vie, non stérilisés... la liberté c'est bien agréable, mais un chien restera toujours un prédateur et s'en prend souvent aux autres animaux. Il faut que cela cesse. Afin de réduire le nombre de naissances, I love my island dog propose des stérilisations à €50 toute l'année (ce depuis sa fondation en 2006) et nous serons toujours étonnés par le peu de gens qui en profitent. Nous préparons actuellement une nouvelle campagne entièrement gratuite, telle que

nous l'avions faite l'année dernière. Ainsi 100 chiennes et chiens ont été stérilisés rien qu'en Oct/Nov 2020. En attendant un vrai refuge (les associations jointes y travaillent) nous essayons de placer le plus de chiots hors de l'île. Vivement que la paix revienne dans le monde de nos animaux. Merci de surveiller vos chiens et surtout faites les stériliser si vous les aimez. Merci

Cette jolie fille est la dernière d'une portée que nous avons placée. Tellement belle. Elle a 10 semaines, est vaccinée et identifiée par une puce électronique. Qui veut l'aimer pour la vie? Vous pouvez la rencontrer chez nous, au Centre d'adoption sur RV 0690 503407. Et on en a tant d'autres à vous proposer...

Ursula Association I love my island dog



# Adaptation du Pass sanitaire dans les clubs de football

Mr Conner, président de la Ligue de Football de Saint-Martin et Mr Menard, secrétaire général, ont été reçus le 24 septembre par le Préfet délégué de Saint-Martin et Saint-Barthélemy afin d'étudier le protocole sanitaire mis en place pour les licenciés des clubs.



Mr Conner, le président de la Ligue de Football de Saint-Martin et Mr Menard le secrétaire général ont été reçus par Serge Gouteyron (au centre), Préfet délégué de Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

liaison entre la ligue pour signaler tout cas de contamination. Si plus de trois joueurs sont déclarés positifs, le club devra adapter ses entraînements (10 pers. max) et demander le report des rencontres. Le port du masque reste obligatoire en dehors des périodes de jeu sur le terrain, les vestiaires sont réservés aux joueurs et encadrants et les consignes sanitaires habituelles sont à respecter par les joueurs et le public dans l'enceinte des stades (gels hydro alcooliques, sens de circulation, distanciation sociale, etc). Pour connaître l'intégralité du protocole, contacter la Ligue de Football au 06 90 17 96 59. **A.B**

## MEX Int.

**NOËL ARRIVE  
POUR VOTRE TRANQUILLITÉ : N'ATTENDEZ PAS !!!**

Votre commande internet gérée de A à Z et livrée où vous le souhaitez !

- 01** Envoyez nous votre liste de Noël et nous nous chargeons de tout de A à Z (possibilité d'emballage cadeau)
- 02** Commandez-vous même et nous vous envoyons votre livraison à votre domicile ou sur le lieu de votre choix
- 03** Vous réglez votre commande et livraison directement chez Mex Int.

(+590) 06 90 62 87 07 Mex Int.   
 contact@mex-sxm.com @mex\_international

## Grève du personnel hospitalier : Communiqué du syndicat FSAS-CGTG (Extraits)

### De l'importance des mots !

Nos camarades de la FSAS-CGTG du Centre Hospitalier Louis Constant Fleming sont en grève depuis plus de deux semaines, donnant suite à l'appel à la grève générale de la FSAS-CGTG du 03 Septembre 2021. Après avoir fait face à diverses tentatives de la Direction relevant formellement de l'entrave à l'action syndicale, une négociation était en cours ce jeudi 5 octobre 2021, sous l'égide du D.R.H. de l'Etablissement et en l'absence de la Direction Générale. Le communiqué indique qu'après plusieurs heures de négociations et des avancées sérieuses, la direction générale de l'hôpital est intervenue pour la signature du protocole d'accord et s'est opposée à la mention "sous pli confidentiel". Or dans le droit du travail est bien indiqué que seule la médecine du travail peut avoir accès au dossier médical des agents. Une phrase qui semble déranger la direction de l'hôpital et les représentants syndicaux s'interrogent sur les raisons. Le communiqué conclut en attestant "prendre acte de cette posture de la Direction et poursuit le mouvement en attendant le retour à la raison".

## CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

# Les PROMOS DE LA Semaine

SPÉCIALES JOURNÉE MONDIALE DU BURGER

AGENDA 13

DU 08 AU 14 OCTOBRE 2021

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND  
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

**2€ 20**  
~~3€ 15~~

TOMATE ROMA  
ORIGINE RÉPUBLIQUE DOMINICAINE  
2,20€ LE KG

**1€ 55**  
~~2€ 20~~

OIGNONS  
ORIGINE ÉTATS-UNIS  
2,70€ LE KG

**1€ 30**  
~~1€ 85~~

6 BURGERS CLASSIC 330G  
JACQUET  
3,94€ LE KG

**1€ 35**  
~~1€ 95~~

4 BURGERS GÉANT FARINE COMPLÈTE 330G  
JACQUET  
4,09€ LE KG

**0€ 80**  
~~1€ 15~~

POTATOES 500G  
BELLE FRANCE  
1,60€ LE KG

**1€ 45**  
~~2€ 05~~

KETCHUP BIO 340G  
BELLE FRANCE  
4,26€ LE KG

**0€ 85**  
~~1€~~

CANNETTE COCA COLA  
12 OZ  
2,39€ LE LITRE

**1€ 15**  
~~1€ 60~~

FROMAGE FONDU HAMBURGER  
200G - BELLE FRANCE  
5,75€ LE KG

**8€ 75**  
~~12€ 55~~

STEAKS HACHÉS PUR BOEUF  
1KG - BELLE FRANCE  
8,75€ LE KG

Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec d'autres promotions, en cours.

Vos courses à domicile : [cadismarket.com](http://cadismarket.com) [info@cadismarket.com](mailto:info@cadismarket.com)



## La tournée de Mimi

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec ses 4 Bars et 5 Restaurants, est ouvert tous les soirs de 18h à 23h (sauf le dimanche), pour passer comme toujours de belles soirées dans son jardin tropical. Vous retrouverez à l'animation musicale le mercredi pour la 'Ladies Night' & jeudi la 'Old School' les Dj's Maestro et Big Boss, vendredi & samedi Dj Classy D et ses invités, dimanche Dj Outkast, puis lundi Dj Mister Perfect, entre autres... sans oublier de grandes surprises prévues pour lancer cette fin d'année.

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert en octobre tous les jours (sauf le dimanche), de 10h à 19h le lundi et mardi, de 10h à 23h le mercredi, jeudi, vendredi, et à partir de 16h le samedi, pour vous faire profiter en bordure du lagon de sa cuisine très attractive. Pour les animations musicales, elles ne reprendront que fin octobre avec 'Acoustik Dinner' les jeudis, 'Salsa Cubana Party' les vendredis, et bien sûr vos 'Saturday Party' autour de talentueux musiciens et de nombreux nouveaux invités.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' avec ses nombreux plats spéciaux, vous propose également tous les soirs son 'Tapas Sunset', et divers animations musicales de 18h30 à 22h30 le vendredi avec Dj Eyedol, puis le samedi avec l'excellent groupe 'Latin Sugar'.

### AU CODA BAR (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à

21h (sauf le dimanche), vous rappelle son concert Pop-Rock le vendredi 8 octobre de 19h à 22h avec le groupe 'Skinny Cat & Guests' ou vous retrouverez Lolo, Frédo, Richard entre autres.

### AU HON HON HON - OUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk rappelle aux amateurs de Football les retransmissions des matches tous les jours sur 3 écrans pour les qualifications au 'Mondial 2022' sur 5 jours, avec vendredi 8/10 Lettonie-Pays-Bas, mercredi 13/10 France-Kazakhstan entre autres... et le dimanche 10 octobre à 15h la finale de la Ligue des Nations entre l'Espagne et le vainqueur de Belgique- France. Notez également tous les mardis la soirée 'live Music' de 18h à 20h animée par Lee Hardesty & ses invités.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss, entouré de ses 4 chefs et de son équipe qui se font un plaisir de vous annoncer de nombreuses nouveautés pour la saison, sans oublier Dj Bls tous les vendredis.

### L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Relevez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

### AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne,

vous invite dans son cadre très chaleureux à déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

### AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 18h pour vous proposer une cuisine internationale aux bonnes harmonies ou déguster d'excellents cocktails dans les salons au Lounge Bar, avec 'Happy Hour' de 17h à 19h. Pour vos soirées animées, notez de 20h à 23h la présence de Dj Alex tous les jeudis pour la 'Ladies Night', les vendredis 'Friday Vibes' et les samedis 'Sublime Saturday'.

### AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 19h à 23h avec en octobre pour sa première visite sur l'île le chanteur-pianiste Matt Fethradt de Californie, pour animer les lieux du mardi au dimanche. Ne manquez pas aussi tous les lundis l'incontournable 'Church

on Monday' avec le groupe What the Funk de 20h à 23h.

### THE PUB (Simpson Bay)



Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose tous les lundis son grand 'Live Music' à partir de 19h avec 7 à 8 musiciens dans une 'Jam session', et tous les jours les grandes retransmissions sportives sur 3 écrans.

### AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous invite à sa grande 'Beach Party' tous les dimanches de 14h à 20h avec différents Dj's, sans oublier tous les jours 'Special Drinks & Foods' et les retransmissions sportives internationales sur les trois écrans.

### A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses animations musicales dès 19h le vendredi avec Dj Jameson, et le samedi avec Dj Mister T.

TOUS LES SAMEDIS SOIRS  
EN OCTOBRE

ONLY FOR  
girls!

AVEC  
DJ  
Phil Conti

-50% SUR LA CARTE  
TAPAS ET BOISSONS,  
HORS BOUTEILLE D'ALCOOL

la plage  
LE TEMPS DES CÉRISES  
BOULEVARD DE GRAND CASE

BOULEVARD DE GRAND CASE | INTOS ET RESA : 05 90 51 36 27 | FREE VALET PARKING

# La tournée de Mimi

## AU KKO (Baie Orientale)



Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' et les dimanches dès 13h à sa 'Beach Party' avec Dj Padré à l'animation.

## AU YELLOW SUB (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 23h avec une toute nouvelle équipe autour de Alain le manager et Dj Peter Sweet pour distiller les bonnes notes tous les soirs de 18h à 23h.

## AU HAPPY HOUR BAR (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au 17 Patienta Road (across Bada Bing), vous invite le vendredi à sa soirée 'Latin Music' avec Dj Fabulous, puis le samedi à sa 'Ladies Night Party' jusqu'à 22h avec Dj Rafa.

## AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h avec jeudi la chanteuse Ayan Farah 'Jazz-

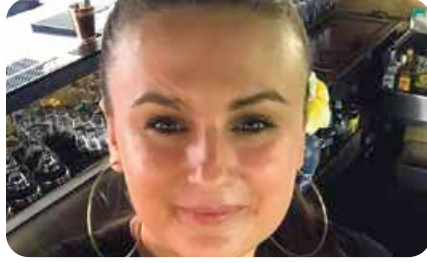
Soul', vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi 'Movie Night' dès 19h30, puis dimanche 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, et lundi le groupe Sms Expérience.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h à 23h, ou nous notons des spéciales soirées le mardi avec la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar Band et Dj Eagle, mercredi la 'Ladies Night' avec Dj Stov3, jeudi 'Livin High' sur du Pop-Rock, puis le dimanche 'Live Reggae' Percy Rankin & Bonfire Band.

## AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations musicales en soirées avec le mercredi Dj Mister T & Friends pour son 'Happy Music', jeudi Chocolate sax sur du Jazz, samedi des notes jazz-funk-soul avec Alban Charton et tous les évènements sportifs sur écran géant.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, vous propose au Lunch ses nombreuses suggestions du jour, ses bons petits plats du terroir, et sa spéciale Paella Royale ce samedi. Pour les amateurs de Football notez les matches importants sur grand écran, avec les qualifications pour le Mondial 2022 ou la France recevra le

### LAGOONIES

Bistro-Bar

Wellington Road  
33-35 Cole bay SXM  
(Between Electec & Island Waterworld)  
+1(721) 523-0115  
BistroLagoonies@gmail.com

Breakfast • Lunch  
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

ON TAP!  
First SXM brewed beer

**OPEN EVERY DAY (EXCEPT SUNDAY)**

- from 10 am to 7 pm on **Monday & Tuesday**
- from 10 am to 11 pm on **Wednesday, Thursday & Friday**
- from 4 pm to 11 pm on **Saturday**

Kazakhstan le mercredi 13 octobre, et la ligue des champions (19/20 octobre).

## A BB'S CORNER (Cupecoy)

Le Grill & Bar situé sur Jordan Village vous organise des soirées 'Groove ou Rock' en fin de semaine avec les chanteurs-guitaristes Lee Hardesty ou Alfrédo, en alternance avec des Dj's Party.

## LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Live Music Party' avec mercredi Lee et Gianfranco sur du Pop-Rock, vendredi Dj Kilo de 16h à 19h pour la 'Corona Sunset', samedi 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band, et 'Happy Sunday' le dimanche avec divers musiciens de 18h à 21h.

## LE TOPPERS (Cole Bay)



Ce Bar-Restaurant qui s'est déplacé sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoké' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

## AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours jusqu'à 23h, avec d'excellentes animations musicales en fin de semaine où nous relevons les vendredis Dj Mister T pour 'Angels Night' et de nombreux Dj's invités les samedis et dimanches pour vos 'Beach Party'.

## AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

## AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose aussi 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

BREWED IN SINT MAARTEN

**SXM BEER**

**HON. HON. HON.**

**BEACH BAR**

**UEFA NATIONS LEAGUE**

**DIMANCHE 10 OCTOBRE**  
**FINALE**  
ESPAGNE  
Vainqueur  
BELGIQUE / FRANCE

**RETRANSMISSION DES MATCHES SUR 3 ÉCRANS**

**FIFA WORLD CUP Qatar 2022**

**QUALIFICATIONS**

**VENDREDI 8 OCTOBRE**  
LETTONIE-PAYS BAS  
VENEZUELA-BRESIL

**DIMANCHE 10 OCTOBRE**  
COLOMBIE-BRESIL

**LUNDI 11 OCTOBRE**  
PAYS BAS-GIBRALTAR

**MERCREDI 13 OCTOBRE**  
FRANCE-KAZAKHSTAN

**MARDI 12 OCTOBRE**  
DE 18H à 20H

**LIVE MUSIC**  
AVEC **LEE HARDESTY**

**QUALI BEACH BAR ON THE BOARDWALK**

# CODA BAR

**vendredi 8 octobre**  
Concert de 19h à 22h

**SKINNY CAT**  
Pop-rock

**BAR | BRASSERIE | SNACK | LIVE**

Ouvert 7/7 de 10h à 20h - 0590 87 84 49

BAIE ORIENTALE (en face de la place du village)

**Le Cottage**

**Nous sommes ouverts !!!**  
Venez découvrir notre menu à l'ardoise

Bd de Grand Case  
06 90 62 26 86  
www.lecottagesxm.com

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**



# La tournée de Mimi

**A OBA OBA** (Simpson Bay)

Ce Bar situé à Palapa Center vous propose du lundi au samedi des 'Dj's Party' sur toutes les partitions 'House, Electro, Techno, Latino, Caribbéen'.

**CHEZ MARTINE** (Bellevue)



Ce petit Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi pour le lunch jusqu'à 15h, vous propose également à partir d'aujourd'hui tous les vendredis et samedis sa soirée Montagnarde de 19h à 22h30 avec Raclette au lait cru, Fondue avec des fromages de Suisse, et aussi Fondue Bourguignonne.

**AU TASTE NICE** (Philipsburg)

Ce restaurant avec sa cuisine locale situé au 32 Cannegieter street (Next Gebe), vous propose tous les vendredis une soirée 'Karaoké Entertainment' et les samedis le 'Karaoké Contest' de 19h à 23h.

**LE 978 BEACH LOUNGE** (Friar's Bay)



Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales dès 18h les vendredis avec Dj Novella, samedis Dj's Maestro, Eyedol, Kimo et ce dimanche 'Sunday Chill' de 16h à 19h avec Barbwire Band.

**AU 978 SANCTORUM** (Rambaud)

Le Caribbean Restaurant-Lounge vous invite à son 'Sunday Brunch' toutes les semaines de 10h à 15h. Ce dimanche 10 octobre la chanteuse Clara Reyes et le groupe Light seront à l'animation musicale.

**AU CAFE REMBRANDT** (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant situé à Madame Estate, vous propose un concert de 'Pop-Rock Acoustic' avec un trio de 3 talentueux guitaristes Ronny, Gianfranco et Alfredo, le samedi 10 octobre de 18h à 21h.

**AU 3 AMIGOS** (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et des 'Fun Party' tous les soirs dès 19h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Big Boss, Eyedol, Kilo & JP...

**DUTCH BLONDE BEACH BAR** (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise

tous les vendredis un 'After Work' avec Dj pour le Karaoké, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

**AU RUSTY PARROT** (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant situé sur le Dock de Sint Maarten vous invite à sa soirée 'Live-Tapas' tous les vendredis avec Dj ou Live Band après votre Happy Hour 'Rosé-Prosecco' de 16h à 18h, puis le samedi 30 octobre pour la 'Rock My Boat' avec les groupes Blackout et GTO à partir de 19h30.

**AU COCKY TURTLE** (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant situé sur Kimsha Beach organise tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec Dj Double D, le vendredi 8 octobre dès 18h la 'Kids Movie Night' avec 2 films, samedi 9 octobre de 18h à 23h Rémo et son Barbwire Band et le samedi 16 octobre 'Summer Party' avec Dj Double D et Deli aux percussions.

**AU XO NIGHT LIFE** (Simpson Bay)

Le Club situé au-dessus du restaurant Pollos Hermanos, vous propose une soirée 'Toxic Fantasy' le samedi 9 octobre avec les Dj's Fabulous, Siw'Roo et pour le 'Live' Lyte des Odd Brothers.

**SINT MAARTEN YACHT CLUB** (Simpson Bay)

Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

**AU DA WATERHOLE** (Mullet Bay)



Le Beach-Bar vous propose de 16h à 20h, les mardis animation 'Latino-Funk' avec Ali & Guests, et en fin de semaine différents groupes en 'Live' ou de Dj's invités.

**AU FAT'S TONY** (Cupecoy)



Tous les mardis 'Steak Night' avec pour la musique en live Natio Sutton talentueux joueur de 'Steelpan'.

**AU TORTUGA BEACH CAFE** (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant vous propose tous les samedis de 17h à 21h son 'Dinner & Live Music' et le dimanche son 'Sexy Summer Sundays' avec différents Dj's de 13h à 17h.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Cédric&Guests, Rémo&Barbwire, Gianfranco&Lee, entre autres...

**AU TALOULA MANGO** (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose tous les vendredis ses soirées 'Fish Fry' de 18h à 23h avec Dj ou différents Bands à l'occasion pour l'animation musicale.

**AU RENDEZ-VOUS** (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les dimanches à son 'Happy et Jazzy Sunday' dès 13h, avec de nombreux musiciens pour le 'Bœuf' sur toutes les partitions.

**AU REPLAY** (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées 'Live Music' 80s/90s, tous les jeudis et samedis de 19h à 22h.

**AU PLATINUM ROOM** (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 20h à 23h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

**AU RED DIAMOND** (Simpson Bay)

Le club pour adultes est ouvert du jeudi au dimanche de 19h à 23h avec ses soirées très attractives dans la séduction et la gracilité.

# DISTRICT 721

FROM WEDNESDAY TO MONDAY

*Cocktails, Restaurants, Hookah, Lounge, Dj live*

FROM 6PM TO 11PM

Welfare road, Cole Bay, Sint Maarten  
Reservation +1 (721) 5440721



# LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse



Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70  
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

## Les jeux du week-end

### Mots fléchés

|                  |            |                |                       |                     |
|------------------|------------|----------------|-----------------------|---------------------|
| Désolation       | Choisies   | Indien         | Entreprises           | Convien-draient     |
| Cajolerai        | Marau-dées | Char-pentes    | Ecrivain belge        | Roi de Juda         |
| Ecoeurée         |            |                | Village fortifié      |                     |
| Poissons         |            |                | Terme de comptabilité | Métal blanc         |
| Rivière d'Europe |            | Principe vital | Récepteur             | Conjonction         |
| Monnaie          |            |                | Roi de Pampelune      | Décou-verte         |
| Rassasié         |            | Baie           |                       | Carte               |
| Première page    |            | Palpée         |                       |                     |
| PLante           |            |                | Terme d'échecs        |                     |
| Métal précieux   |            | Abris          |                       | Propre              |
| Université       |            | Canton suisse  |                       |                     |
| Sylvestre        |            |                | Alcalino-terreux      | Commune de Finlande |
|                  |            |                |                       | Voie                |
| Réfu-teraient    |            |                |                       |                     |

### Mots croisés

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

- Horizontalement :
- 1 : Concerne une zone la sphère céleste
  - 2 : Images du rêve
  - 3 : Servent aux navires
  - 4 : Dépouillée - Constitue la matière
  - 5 : Métal pauvre - Fruits
  - 6 : Rivière française - Poil raide
  - 7 : Augmenta le diamètre
  - 8 : Charpenté - Bouliers
  - 9 : Aride - Périodes
  - 10 : Divinité - Maugréai
  - 11 : Désirs - Coutume
  - 12 : Accumule
- Verticalement :
- 1 : Délires
  - 2 : Elles ont des sabots - Indéfini
  - 3 : Enoncer - Chope de bière - Sorte de cale
  - 4 : Colère - Déchiffrée - A la mode
  - 5 : Prospérité - Corniche
  - 6 : Métal alcalin - Os - Roi de Juda
  - 7 : Contient un certain mélange gazeux
  - 8 : Article défini - Ile de la mer d'Irlande - Paresseux
  - 9 : Crochets - Base

### Sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   | 6 | 8 |   |   |   |
| 7 |   |   | 4 |   |   | 9 | 1 |   |
| 5 | 2 |   |   |   |   | 4 | 7 |   |
|   |   |   | 5 |   |   | 7 |   |   |
|   |   |   | 3 |   | 1 |   |   |   |
|   | 1 |   |   |   | 2 |   |   |   |
|   | 4 | 3 |   |   |   |   | 9 | 8 |
|   | 6 | 2 |   |   | 5 |   |   | 7 |
|   |   | 7 | 9 |   |   |   |   |   |

### Solutions du N°540 vendredi 1er Octobre 2021

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 | 6 | 2 | 7 | 1 | 8 | 4 | 9 |
| 8 | 1 | 9 | 3 | 4 | 6 | 5 | 7 | 2 |
| 2 | 7 | 4 | 9 | 5 | 8 | 1 | 3 | 6 |
| 6 | 2 | 5 | 8 | 3 | 7 | 4 | 9 | 1 |
| 9 | 4 | 3 | 5 | 1 | 2 | 7 | 6 | 8 |
| 7 | 8 | 1 | 4 | 6 | 9 | 2 | 5 | 3 |
| 4 | 9 | 7 | 1 | 2 | 3 | 6 | 8 | 5 |
| 3 | 5 | 2 | 6 | 8 | 4 | 9 | 1 | 7 |
| 1 | 6 | 8 | 7 | 9 | 5 | 3 | 2 | 4 |

|            |         |    |   |   |
|------------|---------|----|---|---|
| C          | L       | R  | M | E |
| ALIENATION |         |    |   |   |
| INVETERERE |         |    |   |   |
| TGV        | SECOURS |    |   |   |
| NIE        | RH      | V  | T |   |
| BOSSÉ      | NORA    |    |   |   |
| TIPHAINÉ   |         |    |   |   |
| BEBE       | CC      | RE |   |   |
| MIRE       | IRAS    |    |   |   |
| MELANGEAI  |         |    |   |   |
| NI         | GONDEE  |    |   |   |
| ATTEIGNENT |         |    |   |   |
| SE         | NOE     | TE |   |   |

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | U | T | I | L | E | M | E | N | T |
| 2  | S | E | V | I | I | R | A | N |   |
| 3  | U | R | E | I | N | G |   |   |   |
| 4  | F | R | A | S | I | L | E | S |   |
| 5  | R | A | N | G | E | M | E | N | T |
| 6  | U | S | E | R | A | T | A |   |   |
| 7  | I | S | O | C | E | L | E | T |   |
| 8  | T | E | N | U | E | C | R | U |   |
| 9  | I | B | R | R | U | E |   |   |   |
| 10 | E | S | B | A | U | D | I | R |   |
| 11 | R | E | E | T | I | R | A | S |   |
| 12 | E | N | C | A | S | T | E | L | E |



# VERTUO

NE SUIVEZ PAS LES STANDARDS, CHANGEZ-LES.



DÉCOUVREZ NOS OFFRES SUR LES MACHINES VERTUO

[WWW.NESPRESSO.SX](http://WWW.NESPRESSO.SX)

Voir conditions en boutique Nespresso à St Martin et sur internet [www.nespresso.sx](http://www.nespresso.sx)

ba ccus St Martin - Franchise Nespresso

